

A Escrita Pictográfica de uma História: A recriação lúdico-interpretativa de *Os ovos misteriosos*

FILOMENA ALMEIDA

JI nº1 – Agrup. Escolas Augusto Moreno, Bragança

CARLOS TEIXEIRA

ESE Inst. Politécnico Bragança

O *poster* tem por objectivo apresentar o resultado de um projecto que emergiu, numa sala de um Jardim-de-infância da rede pública, a partir da leitura da história *Os ovos misteriosos*, de Luísa Ducla Soares / Manuela Bacelar.

O uso de pictogramas no âmbito da literatura de potencial recepção infantil (Azevedo, 2006: 12) tem-se generalizado. A escrita pictográfica de narrativas está mesmo a ser um recurso utilizado no desenvolvimento de crianças com necessidades educativas especiais – veja-se a interessante colaboração entre a Kalandraka e a associação galega B.A.T.A..

Cada pictograma é um desenho simples acompanhado da palavra que o desenho ilustra. Não se trata apenas de tornar a leitura mais fácil e acessível, mas também de todo um complexo trabalho de transformação de linguagens, permitindo às crianças relacionar profusamente elementos de origens diversas (Colomer, 2009: 157) e pertencentes a diferentes estruturas semióticas.

Solicitando às crianças a reescrita pictográfica da história, a educadora / mediadora (Cerrillo, 2006: 33-46) propiciou a emergência e o desenvolvimento de novas formas estético-simbólicas de ler o mundo, potenciando o desenvolvimento da linguagem oral e escrita.

Deste modo, o desenrolar do projecto possibilitou que as crianças desenvolvessem uma interpretação criativa da diegese, fortalecendo os seus laços emotivos – a fruição estética – com o texto.